

RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL LA INADMISSIÓ DE LES SOL·LICITUDS DE SUBVENCIÓ CORRESPONENTS A LA CONVOCATÒRIA DE L'ANY 2020 PER A LA TRADUCCIÓ DE FRAGMENTES I L'ELABORACIÓ DE DOSSIERS D'OBRES DE LITERATURA CATALANA I ARANESA PER A TRAMESES A L'ESTRANGER

Ref. 02/ L0129 U10 N-2020_FRAGMENTS RES. INAD

Fets

1. Per resolució de la directora del Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull), de data 9 de gener de 2020 (DOGC núm. 8047 de 22 de gener de 2020), modificada per resolució de 10 de juliol de 2020 (DOGC núm. 8179 de 17 de juliol de 2020), per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la traducció de fragments i l'elaboració de dossiers d'obres de literatura catalana i aranesa per a trameses a l'estranger.
2. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
3. En data 11 de novembre de 2020 es reuneix la comissió de valoració per analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.

Fonaments de dret

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'acord de govern Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.
4. Els articles 21, 93, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.
5. La base 12 que regeix la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la traducció de fragments i l'elaboració de dossiers d'obres de literatura catalana i aranesa per a trameses a l'estranger.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
04/12/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



05V74VT69KH7U2K58DB1K00F1JAM87VV

Data creació còpia:
04/12/2020 20:57:45

Data caducitat còpia:
04/12/2023 00:00:00

Pàgina 1 de 3



D'acord amb l'informe de la comissió de valoració i amb la base 12.3 de les bases que regeixen la convocatòria, la qual estableix que correspon a l'òrgan instructor resoldre sobre la inadmissió i el desistiment de les sol·licituds presentades,

Resolució

Per tant, resolc,

Inadmetre les sol·licituds de subvenció que es detallen en l'annex.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques i amb l'article 19 dels estatuts de l'Institut Ramon Llull, es pot interposar recurs d'alçada davant de la Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la publicació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la publicació.

L'òrgan instructor

Antònia Andúgar i Andreu

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
04/12/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



05V74VT69KH7U2K58DB1K00F1JAM87VV

Data creació còpia:
04/12/2020 20:57:45

Data caducitat còpia:
04/12/2023 00:00:00

Pàgina 2 de 3

ANNEX

L0129 U10 N- N-FRG80/20-1

Sol·licitant: Club Editor 1959 S.L

Activitat: traducció a l'anglès d'un fragment de l'obra *Fugir era el més bell que teníem*, de Marta Marín-Dòmine

Import sol·licitat: 227,50 €

Import subvencionable: 0 €

Import proposat: 0 €

La comissió proposa inadmetre la sol·licitud de subvenció presentada per Club Editor 1959 S.L per tal de dur a terme la traducció a l'anglès d'un fragment de l'obra "Fugir era el més bell que teníem", de Marta Marín-Dòmine, atès que incompleix la base 1 de les bases que regeixen aquesta convocatòria. La base 1.1 estableix que és objecte d'aquesta convocatòria la traducció de fragments i l'elaboració de dossiers d'obres de literatura catalana i aranesa per a trameses a l'estranger que es realitzin durant l'any de la convocatòria.

La traducció per a la qual se sol·licita la subvenció es va dur a terme el mes d'abril de 2019. Per aquest motiu la comissió proposa inadmetre la sol·licitud.

L0129 U10 N- N-FRG116/20-1

Sol·licitant: Cultura21 SCCL

Activitat: traducció a l'anglès del catàleg de Foreign Rights de Tigre de Paper per a la London Book Fair

Import sol·licitat: 69,93 €

Import subvencionable: 0 €

Import proposat: 0 €

La comissió proposa inadmetre la sol·licitud de subvenció presentada per Cultura21 SCCL per tal de dur a terme la traducció a l'anglès del catàleg de Foreign Rights de Tigre de Paper per a la London Book Fair, atès que incompleix la base 5 (Despeses subvencionables) de les bases que regeixen aquesta convocatòria. La base 5.1 estableix que es consideren despeses subvencionables les corresponents a la traducció de l'extracte, de la biografia de l'autor/a i dels articles de premsa. Així mateix, la base 6 (Sol·licituds) estableix que s'ha de presentar una sol·licitud per a cada obra de creació.

La traducció per a la qual se sol·licita la subvenció correspon al catàleg de venda de drets de l'editorial amb les sinopsis del conjunt de totes les obres que formen part del seu catàleg i no a fragments i/o l'elaboració de dossiers d'una única obra de creació. Per aquest motiu la comissió proposa inadmetre la sol·licitud.



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
04/12/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web.csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



05V74VT69KH7U2K58DB1K00F1JAM87VV

Data creació còpia:
04/12/2020 20:57:45

Data caducitat còpia:
04/12/2023 00:00:00

Pàgina 3 de 3